SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi — Le Numéro : 10 francs

61me Année — N° 567

SAMEDI 24 NOVEMBRE 1956

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

L'économie Française à l'épreuve

De semaine en semaine, on voit se préciser les conséquences économiques de la crise du Moyen-Orient. Il est clair maintenant qu'en toute hypothèse les approvisionnements pétroliers vont être, pour six mois au moins, réduits dans des proportions sensibles — 25 °/° ou peut-être davantage. Pour l'Etat, cela signifie un manque à gagner d'une cinquantaine de milliards, cependant que les dépenses supplémentaires liées aux opérations d'Egypte s'inscriront au budget. Par ailleurs, on estime à une centaine de millions de dollars les sorties de devises appelées à résulter des achats de pétrole outre-Atlantique.

Pour inquiétant qu'il soit, ce bilan financier n'est pourtant pas l'aspect le plus grave de la situation. Si l'expansion industrielle pouvait se poursuivre au rythme des mois antérieurs, il serait relativement aisé de faire face aux surcharges qu'on peut ainsi prévoir. Malheureusement, comme le pétrole représente près d'un quart de nos ressources énergétiques, il faut compter aussi avec les répercussions directes de la crise sur l'activité industrielle.

Ces répercussions risquent d'être d'autant plus lourdes que le charbon lui-même est rare et qu'il n'est pas toujours possible, pour des raisons techniques, de le substituer au pétrole. Le public — on ne saurait le lui reprocher — est particulièrement sensible au problème du rationnement de l'essence. Mais l'essence ne représente guère qu'un quart de la consommation globale de produits pétroliers et, si le manque de carburants est à lui seul un phénomène préoccupant (et pas seulement pour les promeneurs du dimanche), la pénurie de fuels s'annonce bien autrement redoutable.

En ce domaine, le gouvernement a appliqué sans tarder un plan de restrictions destiné à ménager les activités de base. La mesure s'imposait sans discussion. Hélas, le meilleur système de contingentement ne saurait faire de miracle, alors que les besoins à satisfaire se commandent les uns les autres et sont tous d'un intérêt évident pour l'économie nationale.

Qu'on le veuille ou non, l'activité globale du pays est fonction des quantités d'énergie disponibles. Ces quantités diminuant, un coup de frein est au moins inévitable dans le développement d'ensemble de la production. D'autre part, les difficultés de tous ordres qu'on doit prévoir, jointes à la hausse des frêts et au renchérissement de nombreuses matières premières, vont nécessairement peser sur les coûts de revient, à un moment où ils étaient déjà souvent tendus à l'extrême.

Une crise ouverte serait inévitable si on prétendait maintenir intégralement un blocage des prix qui n'était supporté qu'à grand peine par de nombreux secteurs (le cas du bâtiment où M. Ramadier vient de jeter du lest, est caractéristique). Et il en irait de même si le pays refusait d'admettre qu'en matière de salaires notamment, ce qui semblait possible hier ne va plus l'être maintenant (qu'on songe au sort du « contrat Renault » si la production automobile vient à fléchir sérieusement).

Dans tous les cas, une épreuve redoutable va devoir être affrontée ; on ne la surmontera pas sans une révision de la politique suivie jusqu'à ces derniers temps. Et plus le gouvernement tardera à définir une ligne d'action nouvelle, plus il sera difficile pour lui de maîtriser la situation.

Les H. L. M.

Dans une de ses dernières séances, le Conseil Municipal de notre ville, réuni sous la présidence de notre distingué maire M. Fauque, avait décidé la mise en adjudication d'un groupe de logements à loyer modéré ; aujourd'hui c'est chose faite et la publication par *Sisteron-Journal* du résultat de cette adjudication a provoqué parmi la population et surtout parmi ceux qui cherchent un logement un soupir de satisfaction et d'enthousiasme.

C'est en effet un gros travail de main-d'œuvre qui va s'ouvrir dans notre ville procurant du travail aux ouvriers sans emploi en donnant une habitation moderne aux mal logés. On sait que l'édification de ce nouvel immeuble comportera une soixantaine de logements, il sera élevé derrière l'Hôpital, là où se trouve une petite pinède et où s'édifiera par la suite un boulevard qui aboutira jusqu'au parc de Mme Massot-Devèze. C'est l'entreprise G.E.T.R.A.P. de Sisteron qui a la charge de construire cet immeuble, c'est cette Société qui avait déjà assuré la bonne exécution des grands immeubles du Pré de Foire. Tous les détails de cette construction ont été publiés, ils seront assurés par des entreprises bas-alpines chargées des travaux intérieurs et extérieurs.

L'édification des H. L. M. est le commencement de l'extension de notre ville vers le midi et celà ne s'arrêtera pas là. Déjà d'autres lotissements sont en voie de prospection pour la construction de villas, lotissements qui se situent aux quartiers du Gand et des Plantiers, c'est d'ores et déjà l'appel du soleil, du grand air et de l'espace vital.

Il n'est pas exagéré de dire que dans une période d'années plus ou moins éloignée, Sisteron sera la petite ville recherchée par ceux que la fatigue ou la santé les obligera à venir passer leur week-end à la belle saison ; ce n'est pas trop s'avancer d'écrire que la lecture de *Sisteron-Journal* à Marseille ou ailleurs a provoqué des demandes de logements lorsque ceux-ci seront livrés au public, nous verrons alors la population de Sisteron augmenter considérablement pour le plus grand bien de ceux qui en seront les bénéficiaires et pour le commerce local.

Nous devons adresser nos félicitations à notre Conseil Municipal pour son esprit compréhensif puisqu'il ne recule devant rien pour donner à notre ville un aspect de grandiose prospérité.

Sainte-Cécile

Selon la noble tradition, les « Touristes des Alpes » fêteront en deux temps Sainte-Cécile, leur patrone, demain Dimanche, par un grand Concert Musical donné à 21 heures, dans la grande salle de l'Alcazar mise à leur disposition par M. Latil, qui compte des amis et des parents dans cette société.

Nous ne reviendrons pas sur les réjouissances auxquelles donne lieu la célébration de cette fête, le public les connait et sait les apprécier, disons que le Concert est mis à l'étude depuis plusieurs répétitions et le programme que nous publions ci-dessous fera le régal des nombreux spectateurs qui viendront applaudir cette phalange car, il faut le dire, la musique des « Touristes des Alpes » est actuellement composée de jeunes qui ont fait la relève de ceux qui, atteints par l'âge, ont pris leur retraite. Il faut donc encourager ces jeunes qui sont l'espoir de Sisteron.

Comme toujours la baguette de M. Verplancken fera merveille par une bonne exécution d'un Concert que tout le monde appréciera et qui indiquera que les jeunes sont les dignes successeurs des *Touristes des Alpes* d'autrefois.

Après le Concert un Grand Bal suivra sous la direction de Maurice Comte et son Ensemble, qui jouera les danses nouvelles.

Le repas suivra le Dimanche d'après et sans trahir le secret nous pouvons annoncer que la musique se fera entendre en plusieurs endroits de la ville.

Nous reviendrons sur cette question dans notre prochain numéro.

⁂

Voici le programme du Concert :

LE CLAIRON DE ROLLAND
pas redoublé — M. Millot

PARADE LILLIPUTIENNE
intermezzo — de R. Boquet

LA ROCHE DU MIDI
ouverture — A. Planel

LA VIERGE DU CALVAIRE
fantaisie épisodique — J. M. Champel

VALSE DES OFFICIERS
de L. de Beaufort
orchestrée par F. Ligner

LA FILLE DU REGIMENT
pas redoublé — E. Roux

EN FLANANT...

Pas à la Page

L'autre jour je me rendai en visite chez mon ami Bébert. Je frappai à la porte et, en familier, entrai délibérément dans l'appartement sans attendre l'habituel *Entrez !*

Je restai bouchée bée devant le spectacle. Chut, pas un mot, pas un geste, regardes simplement, m'ordonna Bébert d'un ton péremptoire. Je m'exécutai en pensant ces gens sont en crise, il vaut mieux ne pas les contrarier et abonder dans leur sens.

Madame Bébert, une petite noirote à la peau de reptile, en tenue légère, se défaisait tour à tour de ses dessous troublants avec des gestes calculés destinés à produire leurs effets. Enfin elle apparut toute nue, vêtue seulement du petit triangle règlementaire.

J'hasardais une explication. Mais que se passe-t-il ? Fada me répondit Bébert tu n'es pas à la page, le progrès toi ça ne t'intéresses pas, ma femme repète son numéro de « streape-vease » car elle est engagée pour une soirée qui sera donnée dans un établissement de la ville au bénéfice de l'association des filles repenties.

Avis aux coureurs, la location est ouverte.

X...

SPORTS

SISTERON-VELO et LUYNES font match nul 1 à 1

Vraiment l'équipe Sisteronnaise est une équipe à surprise. Parfois elle doit gagner, parfois elle doit perdre, et bien non, c'est au match nul qu'elle a recours. C'est le troisième dimanche de championnat que le nul sanctionne la partie.

Ainsi donc, dimanche dernier, à Luynes, les locaux présentent une équipe qui pratique mieux le jeu du foot-ball. Il faut dire aussi que les Sisteronnais présentent une équipe dans laquelle quatre équipiers premiers sont manquants, et alors que dire du résultat de ce match si ce n'est que de s'estimer satisfait.

⁂

Demain dimanche, rompant avec la tradition, les Sisteronnais doivent prendre le meilleur sur l'Union Sportive des Mées, en match du deuxième tour de la Coupe de Provence.

Coup d'envoi à 15 heures au Stade Municipal.

Vends Maison

r. Saunerie Sisteron, 3 ét. sur r. de ch. appart. libre. Prix int. s'ad. MALPLAT notaire.

Mon Etoile

Par ma fenêtre ouverte aux parfums de la nuit,
Chaque soir de mon lit je vois la même étoile.
Sous les rayons bleutés tout s'endort ; aucun bruit.
Là-haut mille trous blancs percent le sombre voile.

Et dans ce vaste champ infiniment perlé,
Je retrouve toujours comme une confidente,
Cette pointe d'argent que le ciel constellé
Découvre à mon regard par sa lueur ardente.

Pour moi, c'est une amie aux précieux rendez-vous ;
Elle sait mes secrets, mes désirs et mes rêves.
Les entretiens muets qui se font entre nous
M'enlèvent aux humains, en ces minutes brèves.

Même si quelque jour me sourit le bonheur,
Et que la vie, enfin, me paraît plus légère,
Etoile, c'est à toi que j'ouvrirai mon cœur
Pour m'élever encor au-dessus de la terre !

Louis GAULIN.

Poème ayant obtenu une « mention très honorable » au concours du Syndicat des Journalistes et Ecrivains.

© VILLE DE SISTERON

La Counfessioun d'un Pastre

Raconte dramatic

(suite)

Sabes que li pastre fan tout d'aise, mai seguramen, li fau jamai destourba ni les escalustria, e piei an talamen de tèms éli... Enfin aguent tira sa boufigo de bôchi bourrado de taba rous, e aguent abra soun cachimbau mascara de fum, moun pastre descudélé, e véiçi ço que m'a fisa :

« Sièu nascu d'uno famiho de mounde paure, mai ouneste, d'aquéli que se n'en dis : li vièii généracioun. Ai passa moun enfanço sens istòri, dins un vilajoun de la Coumtat ; ère un dis bons escoulan dou mestre d'escolo e, senso flatarié, de longo tenièu lou lé davans mi coulègo. Loudimenche servissièu la messo e pode dire qu'avièu la fé ; au catéchieume ère tamben lou proumié ; pièi aguènt fa ma proumièro coumunioun, moun paire me bouté à l'obro.

« Vers douge an mi gènt me meteroun coumo aprendis enco dou fustié dou village ; aco ane proun quaqui tèms, mai coumo adusièu à l'oustau que dès sou pèr semano, maugrat moun gaubi, moun paire me cerqué uno obro ounte pourrièu au mens gagna ma vido, e fugué dis qu'après meissoun anarièu garda l'avé dins un mas ounte gagnarièu au mens ma pitanço.

« Bèn regreta de touti : dou mestre d'escolo, que n'ère esta un de si méiours escoulan ; dou curat, pèr ma bello croio; dou fustié, que vesié véni dins ieu un oubrié engaubia ; de mi bon coumpan e de moun oustalado qu'avié lou crèbocor de me véire parti tant jouve coucha lou gus, un bèu matin, me remèmbre qu'èro lou dilun seguissènt Nosto-Damo d'Avoust, au cha-cha di cigalo, me véiçi parti de l'oustau.

« Ma pauro biasso sus l'esquino, souto la raio dou soulèu que tabasavo, caminant sur la routo blanquinello de Sant-Roumié, m'endraiave devers la Crau rabinado, ounte m'esperavon alin au Mas di Coucourdeto.

« Que sarié ma vido deman dins aquèu Mas ounte couneissièu res ? Quenti gènt anave trouba éilà ? Qunto acuiènço me farié tout aquèu mounde de ràfi, de varlet, bouié, mulatier, baile-pastre e que sabe ièu ? Tout aco, ajusta i regrèt de leissa moun poulit rode nadau, mi gènt, mis ami, moun curat, moun mestre d'escolo e moun fustié, vounvounejavo dins ma pauro cabesso coumo un brus d'abiho au soulèu de miéjour.

« Enfin, tout en trapejant, just davans que lou soulèu trecoulèse, faguère moun intrado au Mas dis Coucourdeto. Avièu moun paure cor que rampelavo e se m'avien estaca uno plancheto en chasque geinoun aurien jouga soulet di clincléto.

« Troubère aqui lou Baile-Pastre que m'espéravo. M'aguènt mena vers moun chambroun que toucavo la feniero subre lou jas de l'avé, m'adugué à soun oustaloun. Aqui se capitavoun sa mouié e si dous enfant : un drole de nou à des an, e uno chatouno d'uno dougeno d'an. Me sègué fa bono acuiènço. Lou Baile, que li disien Tounin, me fague asséta en un cantoun de la taulo, dou tèms que sa mouié que li disien Mélio e que servié de tanto enco dou Pelot, me metié davans un got de tremp, un bon tros de froumage de cabro, e uno junchado de figo séco e un mié pan de meinage ; coumo avièu lou ruscle, me faguerre pas prega pèr trissa tout acô. Un de cade caire, s'èroun aplanta li pichot, lou drole que li disien Brancai e la chatouneto que li disien Pascaleto ; fuguérian lèu d'ami, e maugrat mi quatorge an, aurièu miés ama jouga ém'éli qu'autro causo, mai ère vengu pèr oubreja e subretout gagna ma vido, e acô lou falié pas perdre de visto.

« Aro que m'aves segui, se pàu dire, dou brès jusqu'au Mas di Coucourdeto, que devié estre lou lio de mi proumié soucit, de moun proumié travai serious, de mi proumièri peno, mai tambèn de tout moun bounur, n'en farai pas mai d'alongui ».

Aqui moun pastre fe sa pauro, aguènt tira sa blago, bourrerian mai noste cachimbau e l'aguènt abra, res quincavo plus.

Passa uno vouto es iè qu'entaménérou :

— E alor, aquélo vido au Mas di Coucourdeto, coumo ané ?

Senso se faire prega, aro qu'avié engrana, fagué tira ansin :

« Enco dou Baile-pastre ère coumo au mièu ; me regardavoun coumo de de l'oustau. Tout de long dou jour ère em'èu après l'escabot ; sa mouié, Mélio, uno bello Dono au pèu mourret, fidèu retra de la vertadièro Prouvençalo, e bravo, fasié la tanto enco dou Masagié ; Brancai e Pascaleto anavoun à l'escolo e li vesièu qu'au moumen de soupa, en mai l'ivèr à la vihado.

« O d'aquéli vesperado d'ivèr passado toutis ensèn, qunte chale !... tout lou mounde dou Mas, gros e pichoun, s'acampavo dins la grand'salo, aqui un trenavo de gourbin d'amarino par la frucho e l'ourtalaio ; un pedassavo de saco pèr la graniho, lis amelo e li oulivo, li femo adoubavoun lou linge de l'oustau, e ièu qu'avièu fach un pau lou fustié e quère proun engaubia, un cop metièu un baroun de sanguin à n'uno cadièro, virave un manche d'eisino, vo retapiave uno barioto, un brusc, uno escaleto, vo que sabe ièu. Es aqui que s'en n'en disié de conte de Mestre Arnaud, n'ai ausi de verdo e de pas maduro, mai tambèn de bon counsèu pèr li vièi que quand charravoun res quincavo plus pèr lis escouta. Es ansin qu'ai aprés à gari li galino de la pépido en li coupant la pèu qu'an sus la lengo e en li fasènt manja uno veno d'aiét ; à faire l'enguènt pèr freta i miou qu'un lou charpin ; à cresta li anouge ém'uno courdello ; à faire courre la ratugno ém'uno brassado de fénoui, e ansin un moulounas de causo réquisto que fan l'assabentage d'un bon masagié. I sesoun vougudo, tambèn se desblouavo lis amelo vo se destriavo li fuéio dis oulivo.

« Souvènti fès pèr acaba la vihado lou Pelot adusié un bon flasque de vin de grés e tout en aparan soun got, se largavo quauco cansoun, cadun la sièuno.

Coumo moun ome s'arrestavo per faire pauséto e qu'aco fasié pas moun biai, lou leissère pas escupi, pèr li dire :

— E vous, pastre, cantavias pérèu la vostro ?

Alor quatecant endraié mai :

« De segur ere pas lou darrié, e, ma fisto, avièu pas li mirau creba ; cantave quauqui poulidi cansoun dou terradou tant agradivo e tant goustouso, e aco à plén de gargamello, pèr la gau de touti.

« Fasènt moun obro de pastre eme counsciènçi, bricoulant coumo fustié eme proun gaubi e l'agradamen de mi cansoun, m'ère fa l'ami de touti e touti m'avien en grando estimo. Pèr lis enfant dou Baile-Pastre ère tamben un bon coumpan ; tout en gardant l'avé li fustejauve de longo quauco bachiquello pèr lis amusa, e perèu quand avièu lou tèms e à taulo lis avièu de countuni arrapa à mi braio. Dono Mélio, sa maire, me regardavo coumo un di sieu ; e quand si bèus iuè se pausavoun sus ièu me fasié clucha li parpello.

« Ansin anavo la vido... e lou tèms passavo...

« Em'aco aguèrre mis dès e vuech an, ère quasimen un ome, lou dimenche anave manti-fes i voto, dansave eme touti li chato dis endret e pèr la bello fenido largave toujour quauco bello cansoun que cadun atroubavo agradivo.

« Se ièu ère devengu un ome senso m'en avisa, Pascaleto proun que la veguèsse toujour coumo uno chatouneto, élo èro devengudo uno femo e mai di chanudo. Rèn de chenja entre nautri, dou mens pèr ièu ; coumo èro sempre agradivo e galantouno, fasièu pèr élo coumo pèr sa maire, quand avièu lou tèms li carrejave li tartiflo pèr la cousino, lou bos pèr lou fiô, l'aigo dou pous, rendént ansin milo servici que lis ome podon rendre à uno femo dins un mas.

« Dansavian pièi ensèn e proun m'ère avisa que m'alucavo eme si bèus iuè negre d'un biai que me fasié permi, un parèu de cop en fasènt la farandoulo au vounvoun di tambourin avièu senti sa manéto caudo que serravo la mièuno un brisoun de mai que noun fau, mai de tout acô n'avièu pas fa grand cas.

« Un jour qu'avié besoun d'aigo prenguèri si ferrat pèr lis ana roumpli, vengué emé ièu au pous ; coumprenièu que m'anavo dire quicon. Aganterian touti dous la cordo bagnado e tout en tirant lou pousau, me dis d'uno voues un brisoun tremoulanto e que li couneissieu pas :

Louis CASTEL.

(à suivre).

Au Campo-Santo

La population Sisteronnaise a douloureusement été frappée par des décès successifs de personnalités connues par elle, qui se sont produits ces jours derniers.

Samedi c'étaient les obsèques de M. Hippolyte Amieux, dernier descendant d'une vieille famille Sisteronnaise, habitant avant la guerre le faubourg La Baume. A la libération, sa maison détruite par les bombardements, il vint habiter avec sa famille l'immeuble d'Etat avenue de la Libération. C'est là qu'il est mort à l'âge de 78 ans, entouré de tous les siens. Ses obsèques ont eu lieu au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis. M. Amieux était un Ancien Combattant de la guerre 14-18. A sa famille nos sincères condoléances.

Lundi, c'est avec une profonde émotion que nous apprenions le décès prématuré de M. Georges Gauchot, docteur vétérinaire, à l'âge de 49 ans. Georges Gauchot était Capitaine de réserve.

Appartenant à une famille bas-alpine, il vint s'établir à Sisteron après le départ de M. Laurent. Par son savoir, son dévouement et sa science, il exercait ce dur métier avec intelligence.
A Sisteron depuis 25 ans, il avait su se créer des amitiés parmi tous qui le firent placer à la tête de différentes associations : Président des Fils de Tués, Président du Sisteron-Vélo, Président du Rotary-Club Sisteronnais, membre du Corps Sanitaire des B.-A., il se dépensait sans compter et savait quelquefois se montrer généreux. Ses obsèques furent une vraie manifestation de sympathie et après l'office qui eut lieu à la Cathédrale de Sisteron, le corps du docteur Gauchot fut dirigé sur Digne où eut lieu l'inhumation. Nous adressons à Mme Gauchot et à ses trois enfants, nos bien vives condoléances.

Mercredi, c'était le doyen de Sisteron qu'un long cortège accompagnait à sa dernière demeure. M. Lin Reboul s'éteignait au milieu de sa nombreuse famille, dans sa centième année. Ancien gendarme, médaillé militaire, de souche bas-alpine, puisque né à Annot, à sa retraite il vint se fixer à Sisteron avec sa famille et acquis droit de cité puisqu'il y demeura près de 50 ans. C'est avec sa modeste pension qu'il éleva ses enfants et qu'il leur fit donner une solide instruction.
M. Reboul a jusqu'à ces derniers temps gardé toutes ses facultés, il s'est éteint doucement au milieu des siens qui ont eu pour lui les soins les plus précieux et les plus diligents. Nous adressons à toute la famille Reboul nos bien sincères condoléances.

Lundi 26 Novembre

GRANDE FOIRE

A SISTERON

Variétés-Dancing

Lundi 26 Novembre, à l'occasion de la foire, aura lieu aux Variétés un grand Bal avec le concours de l'orchestre Aimé Blanc et son Ensemble.

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure

Pierre MÉNARDO

Tailleur Hommes et Dames

54, Rue Droite — SISTERON

Draperies françaises et anglaises

Grand Bazar Parisien

MAISON BEAUME

17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53

Réclame Annuelle

du 26 Novembre au 10 Décembre

REMISE 5 %

sur tout achat comptant de jouets

VISITEZ NOS RAYONS

Le magasin le mieux assorti de la région

Bazar des Arcades

NOEL 1956 JOUR DE L'AN 1957

tout pour { CRECHES, ARBRE DE NOEL, JOUETS, CADEAUX, ETRENNES

un RENSEIGNEMENT ne COUTE RIEN

Consultez les prix
de notre choix de jouets
avant de faire vos achats

DE L'UTILE ET DE L'AGREABLE

Il a eu chaud !

En rentrant l'autre soir du cinéma, un basse-courrier, le père Choirre, regagnait son exploitation lorsqu'il laissa échapper son portefeuille. Celui-ci s'ouvrit et un coup de vent éparpilla les papiers qu'il contenait : un billet de la Loterie, sa carte des Assurances Sociales, etc. Le père Choirre se précipita à leur recherche et finit par les récupérer tous, en s'éclairant avec son boîtier Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Agence L'ABEILLE

ALIBERT

Rue de Provence — SISTERON

Assurances de toute nature

Crédit Automobile

Scooters Motocyclettes

Neuf et Occasion

aux conditions les meilleures

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

un film splendide en couleurs

SENSO

avec Alida Valli, Farley Granger, Massimo Giratti, etc...

La semaine prochaine
Sophia Loren et Henri Vidal dans
ATTILA, FLEAU DE DIEU

Mme AUTRIC

PEDICURE MEDICAL

5, Rue Jeu de Paume — DIGNE

Téléphone 35

recevra sa clientèle de 8 à 19 heures

Lundi 26 Novembre, Hôtel des Acacias

Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.

Avis de la Mairie

Les personnes qui ont déposé des demandes de branchements en vue d'un projet d'extension du réseau électrique de la commune, sont priés de se présenter sans délai au secrétariat de la Mairie pour indiquer le numéro de la parcelle sur lequel se trouve la construction à électrifier.

André BESSON

Maître Artisan Fourreur

vous présentera sa collection

Lundi 26 et Mardi 27 Novembre 1956

à l'Hôtel des Acacias

Conseil Général

La date d'ouverture de la Deuxième Session Ordinaire du Conseil Général des Basses-Alpes a été fixée au Mercredi 28 Novembre 1956, à 11 heures.

M. N. DONDAIN

Spécialiste en Ceintures Médicales et Corsets de Toilette

recevra à l'Hôtel des Acacias

Lundi 26 Novembre, jour de foire.

© VILLE DE SISTERON

Anciens Combattants

L'Amicale des Anciens combattants remercie de son geste de bonne camaraderie, l'Association des Prisonniers de guerre de Sisteron, qui a fait don à la caisse de l'Amicale, de la somme de 3.000 francs, en souvenir de sa participation au banquet amical du 11 Novembre.

Celle qui coud le mieux c'est encore la

COUD BRODE REPRISE
Vente à Crédit
Démonstration sur simple demande
chez **ROME** *Agent exclusif*
Tél. 178 — SISTERON
CYCLES F. SOUVET et NEW-MAP
Vente — Réparation

Les Jeunes Gens nés du 16 septembre au 31 décembre 1936 seront appelés sous les drapeaux à partir du 3 Janvier 1956

Le Ministère de la Défense Nationale communique :

Seront appelés sous les drapeaux, à partir du 3 Janvier 1957, dans les armées de terre, de mer et de l'air :

1°) Les jeunes gens nés du 16 Septembre au 31 Décembre 1936 inclus.

2°) Les sursitaires qui auront résilié leur sursis ou dont le sursis sera arrivé à expiration avant le 1er Janvier 1957.

Toutefois, les jeunes gens nés du 16 Septembre au 31 Décembre 1936, exerçant la profession de mineur de fond dans l'industrie charbonnière, seront placés en sursis d'incorporation.

Les jeunes gens ayant un frère ou un demi-frère sous les drapeaux servant en qualité d'appelé ou de maintenu à l'issu du service légal, pouront bénéficier d'un sursis d'incorporation leur permettant de n'être incorporé qu'après l'expiration des obligations de celui-ci.

Les intéressés devront en formuler la demande au commandant de l'organisme de recrutement dont ils dépendent avant le 10 Décembre prochain, en fournissant tous renseignements (d'état-civil et d'affectation actuelle) concernant leur frère sous les drapeaux.

Méfiez-vous des couleurs qui lassent...
Suivez plûtot la mode Weill !

vous trouverez le "Prêt à Porter" Weill
WEILL
chez
" ÉVELYNE "
13, rue de Provence, SISTERON

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés dont l'abonnement expire courant novembre sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement (450 frs) à notre C. C. P. 156-36 Marseille ou au Bureau du Journal.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

RENAULT RÉGIE NATIONALE

Garage DECAROLI

Avenue de la Libération
SISTERON
Téléphone 64

met en vente un lot important de Voitures d'occasion révisées et garanties

4 CV RENAULT 1950
4 CV RENAULT 1952
4 CV RENAULT 1954
FREGATE AFFAIRE 1954
FREGATE AMIRAL 1956
203 Conduite Intérieure 1956
403 Conduite Intérieure 1956
203 Commerciale 1953
203 Fourgonnette 1952
203 bâchée 800 kg 1952
Fourgon PEUGEOT 1.400 kg 1954 glaces latérales
JUVAQUATRE Fourgonnette 1950
JUVAQUATRE Fourgonnette 1952
CITROEN 23 RU plateau ridelles 1955
CITROEN 23 RU plateau ridelles 1952
CITROEN 23 RU Fourgon 1951
CITROEN 23 U plateau ridelles 1940

MATERIEL DIVERS, REMORQUES, etc...
ECHANGE REPRISE CREDIT

Aux Meubles Sisteronnais

ancienne Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, succes.
57, Rue Droite, SISTERON — Téléphone 93
VOYEZ NOTRE EXPOSITION DE MEUBLES
Grand choix de CHAMBRE A COUCHER, SALLE A MANGER, tous styles
GUERIDON, TRAVAILLEUSE, PORTE-POTICHE, etc...
N'HESITEZ PAS... voyez notre EXPOSITION DE MEUBLES
N'OUBLIEZ PAS... la seule Maison pour bien vous servir
Prix — Qualité imbattable — Grande facilité de Paiement
Toujours à la bonne adresse : 57, rue Droite, SISTERON

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »

Francis JOURDAN
Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

POUR TOUS VOS ACHATS
vous serez mieux servis et vous économiserez de l'argent
en vous adressant à

TOUT pour l'Homme la Femme l'Enfant

Philip

Mme REYNAUD
62, Rue Droite

Spécialiste du beau vêtement
Mamans, voyez notre rayon de Layettes
Réduction de 5 % aux familles nombreuses.
TEINTURERIE DEGRAISSAGE

Une visite s'impose ! N'hésitez pas !
AVANT TOUT ACHAT consultez nos magasins de Radio - Electricité

MANOSQUE - ELECTRIC

JEAN - LOUIS GRAS

8, rue Saunerie, MANOSQUE — Tél 270
Agent
des Marques de Radio et Télévision
LA VOIX DE SON MAITRE
SONORA - ORA etc...
Agent RADIOMATIC
Reprises *Vente à Crédit*
Installations de POSTES-AUTOS
RADIO-PHONO TOURNE-DISQUES
VENTE DE DISQUES

Pré de Foire — SISTERON — Tél 270
Agent des Appareils Ménagers
FRIGO — FRIGEAVIA
SIGMA — CLEM
Machines à Laver
WASHING — LAVIX
Blocs-Cuisine
SAINT - LAURENT
et Cuisinières-Bloc
KREFFT

N'HESITEZ PAS ! POUR TOUT CADEAU UTILE, CONSULTEZ-NOUS !
DEMONSTRATION SUR DEMANDE - LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE
— — — Entrée Libre — — —

Poissonnerie des Arcades

Tous les jours
COQUILLAGES POISSONS
Ouvert le Dimanche matin

Budapest Morte

Voir ce bouleversant reportage photographique dans
PARIS-MATCH

Au même sommaire : L'article de Raymond Cartier : Que se passe-t-il au Kremlin ? — Les fiançailles du Prince Henri de France. — Les soldats de l'O. N. U. en Egypte. — Le reportage en photos couleurs : Odilon Redon, peintre du diable.

PARIS-MATCH : Tirage 1.750.000 ex.

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

Autorisation de chasser sans permis

AUX PERMISSIONNAIRES
RAPPELES OU MAINTENUS
SOUS LES DRAPEAUX

Par décision du 9 Octobre 1956, M. le Secrétaire d'Etat au Budget a autorisé les militaires permissionnaires ayant été maintenus ou rappelés sous les drapeaux à chasser pendant la durée de leur permission, sur simple présentation de leur titre de permission et de la quittance délivrée par la Compagnie d'Assurances auprès de laquelle ils se sont assurés.

NOUVELLE ADRESSE

RICHAUD Georges
Radio Diplômé
12, rue de la Pousterle
(Nouvelle Avenue)
SISTERON
Grand choix Appareils T. S. F.
SCHNEIDER RADIOLA
GRAMMONT
Piles-Secteur
PIZON BROS — CELARD
Antiparasites CAPTE
Tourne disques VISSEAUX
Appareillage THERMOR
Radiateurs Réchauds
Fers Rasoirs
Couvertures Electriques
Appareils Frigorifiques SIBIR
Facilité de Paiement

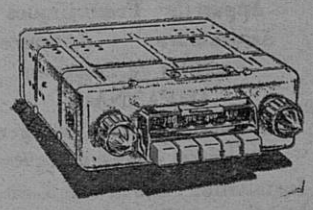
Le Centre International de Formation Européenne

ORGANISE UN STAGE A GRENOBLE
DU 16 AU 22 DECEMBRE

Le Centre International de Formation Européenne organise du 16 au 22 Décembre, son quinzième stage.

Les stages du C. I. F. E., qui durent six jours, sont réservés à toutes les personnes susceptibles de s'intéresser aux problèmes de la construction Européenne. Les cours sont assurés par des personnalités particulièrement compétentes sur tous les problèmes Européens, économiques, sociaux, culturels et politiques. Les stagiaires appartiennent à plusieurs pays Européens. Les candidatures sont reçues jusqu'au 10 Décembre 1956, au C. I. F. E., 8, rue de l'Arcade, Paris 8e.

Les stagiaires reçoivent une bourse assurant la gratuité complète des frais de séjour et de déplacement.



RADIOMATIC
la T. S. F. dans votre voiture
Agent installateur
A. BRUN
Garage du Dauphiné — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

ETAT-CIVIL

du 16 au 22 Novembre 1956

Naissances : Jacques Robert Elie Tatin, avenue de la Libération. — Marie-Jeanne Paulette Bellue, avenue de la Libération. — Gérard Lucien Raymond Blavoyer, avenue de la Libération.

Publication de Mariage : Jean-Pierre Daniel Levraud, sergent, domicilié à Bédarieux (Hérault) résidant à Lahr (Allemagne) et Claude Paule Josèphe Garcin, professeur d'Education Physique, domiciliée à Montélimar, résidant à Sisteron.

Décès: Hippolyte Joseph Denis Amieux 78 ans, avenue de la Libération. — Georges Victor Jacques Gauchot, 48 ans, rue des Combes. — Lin Aimable Reboul, 99 ans, rue Deleuze.

REMERCIEMENTS

Madame Veuve AMIEUX Hippolyte et ses enfants, très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées à l'occasion du décès de

Monsieur Hippolyte AMIEUX

remercient toutes les personnes ayant pris part à leur grande douleur.

REMERCIEMENTS

Madame Georges GAUCHOT ; Messieurs Charles et Gérard GAUCHOT ; Mademoiselle Jacqueline GAUCHOT ; Madame Martial JOURDAN ; Monsieur Marcel JOURDAN ; infiniment touchés des nombreuses marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de leur cher disparu

Monsieur Georges GAUCHOT
Docteur Vétérinaire

remercient vivement tous ceux qui ont pris part à leur grande douleur.

Les Italiens habitant les B.-Alpes auront une agence consulaire à Digne

Près de 8 pour cent de la population bas-alpine, soit 4 à 5.000 personnes, sont des Italiens non naturalisés, venus travailler en France.

Pour la plupart des bûcherons, des maçons et des ouvriers agricoles.

Et, pour la plupart, ignorants de la langue française et peu au courant de leurs droits comme de leurs devoirs.

Jusqu'à présent, lorsqu'il s'agissait de formalités, ils étaient obligés soit de s'adresser à l'administration française, au risque de se faire mal comprendre, soit d'aller jusqu'à Nice, au Consulat général. Perte de temps, perte d'argent ; c'était une situation à laquelle il fallait remédier.

C'est chose faite depuis le 6 Novembre, date à laquelle a été installé à Digne un agent consulaire, M. Robert Laugier.

M. Laugier n'est pas italien ; il dépend du gouvernement italien avec l'agrément du gouvernement français. Mais il est de mere italienne et pour avoir résidé de longues années en Italie, il connait bien ce pays, parle parfaitement sa langue et est parfaitement au courant des problèmes qui peuvent se poser à un Italien résidant en France.

Il était donc l'homme tout désigné pour remplir une telle mission.

Son bureau est installé au Grand Séminaire et, d'ores et déjà, il a reçu de nombreuses visites, témoignant de l'intérêt d'une telle création.

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER
Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON

Offrez **LIP**
ÉGALEMENT *à Crédit*

GARANTIE TOTALE
W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Toutes les pièces en magasin
PNEUMATIQUES
KLEBER-COLOMBES
TUDOR
Dépôt de toutes Batteries
VEHICULES D'OCCASION
ACHAT — VENTE — CREDIT
Pompes à Essence
ANTAR
Réparation — Electricité — Peinture
Midi-Automobiles
Garage ESCARTEFIGUE
PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16
ANTAR
l'Huile de France
Essence Super-Carburant
UNIC
toute la gamme des
POIDS LOURDS
VENTE — ECHANGE — REPARATION

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

Achetez
Scooter, Auto
Camion, Car.
AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS
A. ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

La Fabrique de Meubles Bouisson
VOUS PRESENTE ACTUELLEMENT
la plus grande exposition de la région
à des prix exceptionnels
Dans votre intérêt avant tout achat
Visitez nos magasins
SAINT-AUBAN — Place Péchiney
SISTERON — Rue Saunerie
GARANTIES TOTALES — — VENTE A CREDIT

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons — Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

Communiqué

L'Office Départemental des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre des Basses-Alpes, communique :

Sont exonérés de la taxe différentielle de 8.000 francs sur les véhicules de tourisme :

1°) Les pensionnés de guerre, bénéficiaires des art. 36 et 37 du Code des Pensions Militaires d'Invalidité et des Victimes de la Guerre.

2°) Les pensionnés dont le taux d'invalidité est au moins égal à 80 °/° et qui sont titulaires de la carte d'invalidité portant la mention « Station debout pénible ».

3°) Les tuberculeux, bénéficiaires de l'indemnité de soins, mais non titulaires de la mention « Station debout pénible ».

L'Office Départemental délivrera une attestation aux intéressés en échange de laquelle ces derniers obtiendront du bureau de l'Enregistrement de leur domicile, une vignette gratuite.

Les pièces justificatives à produire à l'Office Départemental sont les suivantes :

la copie
— soit de la notification de pension
— soit de l'intercalaire de pension
— soit du brevet provisoire de pension
— soit du certificat modèle 15
la copie de la carte grise.

UN CADEAU UTILE
VELOSOLEX 1956
Livraison au Garage BUES

POUR VOS DESSERTS

HERISSON

Entremets : 1 paquet de Gâteau de Riz « Minute » ANCEL chocolat ; 3/4 de litre de lait.

Garniture : 25 gr. d'amandes mondées, à volonté un peu de crême Chantilly.

Préparation : Préparez un Gâteau de Riz ANCEL au chocolat selon le mode d'emploi sur le paquet. Après cuisson versez-le dans un joli moule ou bol rincé préalablement à l'eau froide et laissez refroidir.

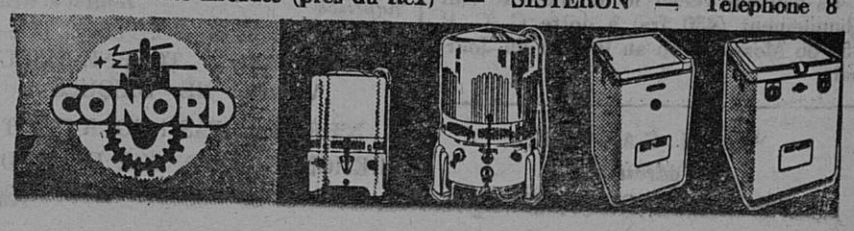
Démoulez-le avant de servir et piquez dans toute la surface les amandes mondées coupées en pointes, ce qui lui donnera l'aspect d'un hérisson.

A volonté décorez encore un peu de crême Chantilly.

∴

Si cette recette vous a plu, procurez-vous sans tarder le « Nouveau Guide Illustré Ancel » LA PATISSERIE DE MENAGE, cours complet de pâtisserie expliqué par l'image, méthode facile et infaillible illustrée de nombreuses photos. En suivant les indications et les recettes contenues dans ce livre, vous vous révèlerez une pâtissière accomplie. Il vous sera fourni contre 225 francs (195 frs + 30 frs frais de port) adressés à notre C.C.P. Strasbourg n° 806.28 ou contre timbres-poste envoyés au « Service Renseignements Ménagers » Etablissements ANCEL S. A., 30, rue La Fayette, Strasbourg-Meinau (Bas-Rhin).

CHARBONS TOUTE PROVENANCE
NE VOUS LAISSEZ PAS SURPRENDRE PAR LE FROID
Passez vos commandes dès à présent chez
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Téléphone 43
ou chez M. BARTHELEMY, Rue Saunerie
Charbon spécial pour feu continue et pour Poêle CINEY
CARMONOIX seul dépositaire pour la région

Aux mères de famille
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...
C'EST A VOIR ! !...
Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.
Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.
Pour celà adressez-vous aux Etablissements
Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8


© VILLE DE SISTERON